

16. fev. 1927  
Frere Paulin c.s.c.

B55



Nr. 2283

# SIBELIUS

## VALSE TRISTE

Op. 44

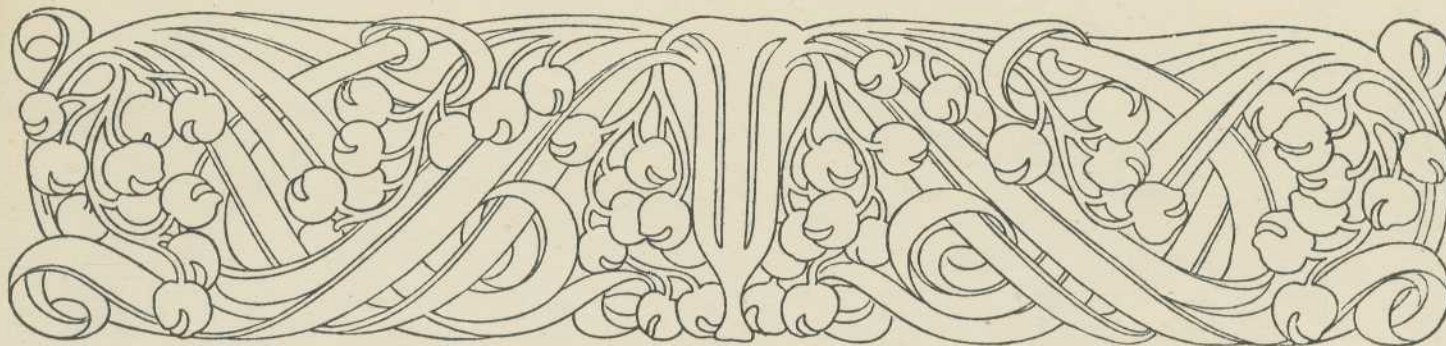


Violine & Piano

M. HUENAGEL  
Canada's Classical Music House  
191 St. Catherine W.  
MONTREAL

NET NO DISCOUNT 1.00





# JEAN SIBELIUS

## VALSE TRISTE

AUS DER MUSIK ZU ARVID JÄRNEFELTS DRAMA

### KUOLEMA

OP. 44

- Ausgabe für Klavier zu zwei Händen. . . . . E. B. 2224  
Ausgabe für Klavier zu vier Händen von Otto Taubmann . . . . E. B. 2273  
Ausgabe für Klavier und Violine von Friedrich Hermann. . . . . E. B. 2283  
Ausgabe für Klavier und Viola von Friedrich Hermann. . . . . E. B. 2284  
Ausgabe für Klavier und Violoncello von Friedrich Hermann . . E. B. 2285  
Ausgabe für Klavier und Flöte . . . . . E. B. 5254  
Ausgabe für Klavier, Violine und Violoncello mit 2. Violine und  
Viola ad libitum von Otto Taubmann . . . . . E. B. 3349  
Ausgabe für Orgel von William Henry Humiston . . . . . E. B. 4437



Eigentum der Verleger für alle Länder

**BREITKOPF & HÄRTEL**

LEIPZIG

Für Finnland: Helsingfors Nya Musikhandel K. G. Fazer, Helsingfors

Printed in Germany

**M. HUFNAGEL**  
Canada's Classical Music House  
191 St. Catherine W.  
MONTREAL

787,2  
5863v  
1907  
MUS-STR  
1 acc.

# Valse triste.

(Aus der Musik zu Arvid Järnefelt's Drama „Kuolema.“)

Jean Sibelius, aus Op. 44.  
Bearbeitung von Friedrich Hermann.

Violine  
(oder Viola  
oder Violoncell).

Lento.

Lento.

Pianoforte.

*p*

*mp espressivo*

*mp espressivo la melodia*

**A**

*ritard.*

*ritard.*

**B** a tempo  
*pp deciso*

a tempo  
*pp*

*poco rall.*

*poco rall.*

**C** a tempo  
*piu pp*

a tempo  
*piu pp*

*dim.* *p*

*dim.* *p*

**D**

*mf espr.*

*mp* *mf espr.*

*dolce*

**E**

*p cresc.*

*p cresc.*

**F**

*largamente*

*f* *f* *dim. molto* *pp* *mp*

*f* *f* *dim. molto* *pp* *mp*

*ritard.* **Lento.** *ppp* *p dolce* **a tempo**

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The tempo starts with a *ritard.* (ritardando) leading to **Lento.** (Lento), then returns to **a tempo**. Dynamic markings include *ppp* (pianississimo) and *p dolce* (piano dolce). The music features a melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass.

*ritard.* **Lento.** *pp* *p dolce* **a tempo** **G** *dolce*

The second system continues the piece. It features a *ritard.* (ritardando) leading to **Lento.** (Lento), then returns to **a tempo**. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *p dolce* (piano dolce). A **G** (C-clef) is placed above the treble staff. The music features a melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass.

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass.

*p cresc.* *f* *f* *f*

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass. Dynamic markings include *p cresc.* (piano crescendo) and *f* (forte).

**H** Poco risoluto.

Musical score for the first system, measures 1-4. It features a treble clef with a melodic line and a grand staff with a piano accompaniment. Dynamics range from *f* to *mf*.

Musical score for the second system, measures 5-8. It continues the melodic and piano parts from the first system. A first ending bracket labeled **I** spans measures 7-8.

Musical score for the third system, measures 9-12. The piano accompaniment features more complex textures, including triplets and sixteenth-note patterns.

Musical score for the fourth system, measures 13-16. The piano part includes a section marked **K** and *piu f*, with a key signature change to one flat.

Più risoluto e mosso.

Musical score for the fifth system, measures 17-20. The tempo and dynamics increase significantly, marked with *sf* and *ff*. A note indicates *ff (8va bassa ad libitum)*.

Più risoluto e mosso.

Musical score for the sixth system, measures 21-24. The piano accompaniment continues with dense chords and rhythmic patterns.

Stretto.  
*f* *espressivo*  
 Stretto.  
*fz* *fz* *fz* *f*

M  
*f*

*f*

Lento assai.  
 N  
*meno f* *pp*  
 Lento assai.  
*meno f* *pp*

## JEAN SIBELIUS · VALSE TRISTE

Diese „Valse triste“ ist in ihrer düsteren Färbung ein prächtiges Vortragsstück von ganz eigenem Reiz. Sie ist der Musik zu Järnefelts Drama „Kuolema“ (Der Tod) entnommen und schildert die folgende Szene: Eine sterbende Mutter im Fiebertraum.

Es ist Nacht. Vom Wachen übermüdet ist der Sohn am Lager der Mutter eingeschlafen. — Ein rötlicher Lichtschimmer verbreitet sich; man hört in der Ferne Musik, die mit dem zunehmenden Lichte immer näher und lauter erklingt und sich schließlich zu einer schwebenden Walzermelodie entwickelt. — Die Mutter erwacht, erhebt sich vom Bett und mit einem weißen, einem Ballkleide ähnelnden Gewande angetan, bewegt sie sich leicht und lautlos weiter, indem sie im Walzertakte freundlich nach allen Seiten hin winkt. Und wohin sie winkt, da erscheinen tanzende Paare, Männer und Frauen. Sie drängt sich in diesen Reigen und versucht die Augen der Tanzenden auf sich zu lenken, sucht sie zu fesseln — doch diese scheinen sie zu meiden. — Allmählich versagt ihre Kraft, ermattet sinkt sie zusammen — jäh bricht die Musik ab, der rötliche Schimmer verschwindet und mit ihm die Tanzenden. — Noch einmal sammelt sie all ihre Kräfte und ladet aufs neue zum Tanze ein mit lebhaftem Winken. Wieder erklingt die Musik und auch die tanzenden Paare zeigen sich wieder. Toller Reigen. Wie die Wildheit den Gipfelpunkt erreicht, pocht es an die Tür — die Tür springt auf — ein Schrei der Mutter — sie steht erstarrt — die Erscheinungen versinken — die Musik verstummt — durch die Türe schritt — der Tod . . .

Rosa Newmarch.

This is one of the most popular of the Finnish master's lesser compositions. It is one number from the incidental music to a drama written by the composer's gifted brother-in-law, Arvid Järnefelt, entitled "Kuolema" ("Death"). The Valse Triste has a programme which accounts for the yearning and shuddering sadness of the music.

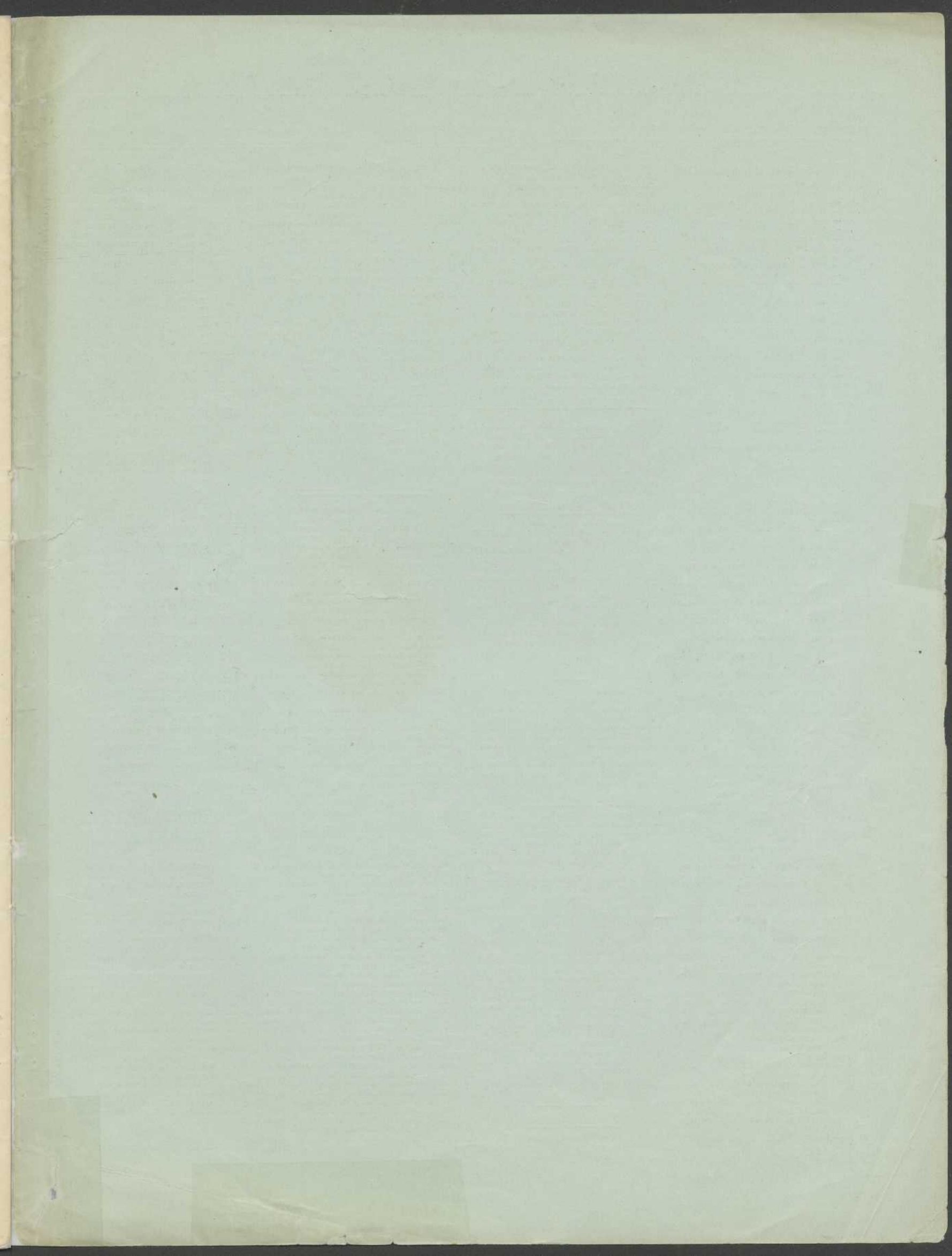
It is night. The son who has been watching by the bedside of his sick mother has fallen asleep from sheer weariness. Gradually a ruddy light is reflected through the room; there is a sound of distant music; the glow and the music steal nearer until the strains of a valse melody float distinctly to our ears. The sleeping mother awakens, rises from her bed, and in her long white garment, which takes the semblance of a ball-dress, begins to move slowly and silently to and fro. She waves her hands, and beckons in time to the music, as though she were summoning a crowd of invisible guests. And now they appear, these strange visionary couples, turning and gliding to an unearthly valse rhythm. The dying woman mingles with the dancers, she strives to make them look into her eyes, but the shadowy guests one and all seem to avoid her glance. Then she sinks exhausted on her couch, and the music breaks off. But presently she gathers all her strength, and invokes the dance once again with more energetic gestures than before. Back come the shadowy dancers, gyrating in a wild, mad rhythm. The weird gaiety reaches a climax; there is a knock at the door, which flies wide open; the mother utters a despairing cry; the spectral guests vanish; the music dies away, Death stands on the threshold.

Rosa Newmarch.

Cette „Valse triste“ est, par son caractère sombre, d'une puissance impressive tout particulière. Elle accompagne, dans un drame de Järnefelt intitulé „Kuolema“ (La Mort), les songes fiévreux d'une mère mourante.

„La nuit. Las d'une longue veille au chevet de sa mère, le fils s'est endormi. — Les reflets d'une lumière rougeâtre se répandent à travers la chambre; on entend, lointaine d'abord, puis de plus en plus distincte à mesure que la lumière augmente, une musique imprécise mais qui bientôt déroule les souples méandres d'un air de valse. — La malade se réveille, elle se lève et, drapée dans un vêtement blanc pareil à quelque costume de bal, elle s'avance sans bruit, se tourne de tous côtés et fait des gestes de la main. Partout à son appel silencieux hommes et femmes surgissent, deux à deux, pour la danse. Elle se jette au milieu d'eux et cherche à attirer sur elle les regards des danseurs, — mais tous semblent l'éviter. — Peu à peu ses forces l'abandonnent, elle tombe épuisée, — la musique s'arrête brusquement, les rouges lueurs disparaissent avec les fantômes auxquels elles donnaient un corps. — Une fois encore la malade rassemble ses forces et renouvelle son appel avec insistance. La musique recommence, les danseurs reprennent leurs ébats. Rondes effrénées. L'orgie grandit, grandit encore, — on frappe à la porte, — elle s'ouvre, — un cri d'effroi de l'hallucinée, — les fantômes s'évanouissent, — la musique se tait, — sur le seuil apparaît . . . la Mort.“

Rosa Newmarch.





# MUSIK FÜR STREICHINSTRUMENTE

## E. B. Violine und Klavier

- 834 Schumann, Op. 120. Symphonie Nr. 4 D moll.  
 845 — Op. 121. Sonate D moll.  
 761 — Op. 130. Kinderball.  
 3024 — Op. 131. Phantasie C dur.  
 546 — Duos.  
 3188 — Ouvert. Manfred u. Geneveva.  
 3386 Sibelius, Op. 16. Frühlingslied.  
 3122 — Op. 42. Romanze in C.  
 2283 — Op. 44. Valse triste.  
 3648 — Op. 62a. Canzonetta.  
 3651 — Op. 62b. Valse romantique.  
 3936/37 — Op. 69a/b. Serenata. I/II.  
 4857 — Op. 81 Nr. 1. Mazurka.  
 4859 — Op. 81 Nr. 2. Rondino.  
 4860 — Op. 81 Nr. 3. Walzer.  
 4858 — Nocturne aus König Kristian II.  
 3000 Sinding, Op. 99. Sonate D moll.  
 3132 — Op. 100. Romanze D dur.  
 4475 — Op. 120. Abendstimmung.  
 2126 Singelée, Op. 56. Pastorale Phantasie.  
 2127 — Op. 123. Lohengrin-Phantasie.  
 1948 Sinigaglia, Op. 20. Konzert A dur.  
 2317 — Op. 26. Rapsodia piemontese.  
 4430 — Op. 29. Romanza A dur.  
 3758/59 — Op. 31. Danze piemontesi. I/II.  
 3268 Sitt, Op. 10. Namenlose Blätter.  
 3598 — Op. 11. Konzert D moll.  
 3266 — Op. 89. Drei Stücke.  
 3267 — Op. 97. Drei Stücke.  
 3269 — Nocturne F dur.  
 3141/45 — Vortrags-Album I—V.  
 2416 Sjögren, Op. 47. Sonate Nr. 4 H moll.  
 1688/1982 Sonatenstudien (Hermann) Bd. I/II.  
 1977 — Konzert Nr. 1 (Petri).  
 1136 — Konzert Nr. 2 (Sitt).  
 1974 — Konzert Nr. 3 (Petri).  
 1137 — Konzert Nr. 6 (Sitt).  
 1138/39 — — Nr. 7, 8 Gesangszenen (Sitt).  
 1143/44 — — Konzert Nr. 9, 11 (Sitt).  
 2774 — — Nr. 12 (Petri).  
 5251 Stamitz, Konzert B dur (P. Klengel).  
 2020 Stanford, Op. 74. Konzert D dur.  
 5262 Stockhoff, Zwei Stücke.  
 3078 Suppé, Berühmte Ouvertüren.  
 1983 Tannhäuser (R. Scholz).  
 2520 Tartini-Becker, Teufelstrillersonate.  
 2797 Thomassin, Impromptu Op. 64.  
 2798 — Violin-Sonate E moll. Op. 72.  
 4026 Tschalkowsky, Op. 35. Konzert D.  
 3681/86 — Op. 39. Kinder-Alb. s. Burmester.  
 2794 — Album.  
 1029/31 Unsere Liebliche, Die schönst. Melodien. Leicht v. David. 4 Bände.  
 3064 Veracini, Konzert-Sonate E moll.  
 3079 Vieuxtemps, Op. 6. Air varié.  
 3080 — Op. 15. Les Arpèges.  
 Vieuxtemps-Manén, Konzerte.  
 3694 Nr. 1 E dur. Op. 10.  
 3695 Nr. 4 D moll. Op. 31.  
 3696 Nr. 5 A moll. Op. 37.  
 3688 — Op. 11. Fantasie-Caprice.  
 3710 — Op. 22. Morceaux de Salon.  
 3689 — Op. 22 Nr. 3. Réverie.  
 3690 — Op. 35. Fantasia appassionata.  
 3691 — Op. 38. Ballade und Polonaise.  
 3692 — Op. 40 Nr. 1. Romanze.  
 3693 — Op. 40 Nr. 2. Regrets.  
 3697 — Op. 40 Nr. 3. Bohémienne.  
 3687 — Album.  
 1478 Viotti, Konzert Nr. 22 A moll.  
 2849/50 — Konzert Nr. 23 G, Nr. 24 H m.  
 2851/52 — Konzert Nr. 28 A m., Nr. 29 E m.  
 3701 Vitali, Ciaccona G moll (David).  
 3889 Vivaldi, Sonate A dur (David).  
 3923 Volkman, Op. 7. Romanze E dur.  
 376 — Vorstudien z. hohen Schule (David).  
 3981/84 Vortrags-Album, Klassisches Album (P. Klengel). I/IV.  
 3141/45 Vortrags-Album, Modernes (Sitt). I/V.  
 4662 Wagner, Album ausgew. Stücke.  
 4609 — Album I. Rienzi — Holländer — Tannhäuser.  
 2799 — Album II. Lohengrin.  
 4610 — Album III. Rheingold — Walküre — Siegfried — Götterdämmerung.  
 4611 — Album IV. Meistersinger — Tristan — Parsifal.  
 4591/4601 — 11 Fantastien: Rienzi, Holländer, Tannhäuser, Lohengrin, Tristan, Meistersinger, Rheingold, Walküre, Siegfried, Götterdämmerung, Parsifal.  
 4612 — Ouvertüren-Album.  
 2332 — Lohengrin-Vorspiel.  
 1519 — Lohengrin-Potpourri (Hermann).  
 3093 — Isoldens Liebestod.  
 2469 — Faust-Ouvertüre.  
 3372 Weber, Ouvertüren-Album.  
 3081 — Sonaten.  
 4440a Wehnachts-Album, 30 beliebte Weihnachtslieder (Gesang u. Beliebt.).  
 2214 Weingartner, Op. 42 Nr. 1. Sonate D dur.  
 2215 — Op. 42 Nr. 2. Sonate Fis moll.  
 3783 — Op. 52. Konzert G dur.  
 3909 Weismann, Op. 47. Sonate Fis moll.

E. B.

- 3533 Wieniawski, Op. 3. Souvenir de Posen.  
 3534 — Op. 4. Polonaise de Concert.  
 3535 — Op. 5. Adagio élégiaque.  
 3536 — Op. 6. Souvenir de Moscou.  
 3537 Wieniawski, Op. 7. Capriccio — Valse.  
 3538 — Op. 9. Romanze et Rondo élégant.  
 3540 — Op. 11. Le Carnaval Russe.  
 3541 — Op. 12. 2 Mazourkas de Salon.  
 3542 — Op. 14. Violin-Konzert Nr. 1.  
 3183 — Op. 15. Thema mit Variationen.  
 3543 — Op. 16. Scherzo-Tarantella.  
 3544 — Op. 17. Legende.  
 3547 — Op. 19. 2 Mazourkas.  
 3548 — Op. 21. 2me Polonaise brillante.  
 3549 — Op. 22. Violin-Konzert Nr. 2.  
 3579 — Op. 22. Daraus: A la Zingara.  
 3580 — Op. 22. Daraus: Romanze.  
 3550 — Op. 23. Gigue.  
 3551 — Kuyawiak (2. Mazurka).  
 3563 — Fantasie Orientale.  
 3100 Ysaye, Op. 11. Lointain passé.  
 3407 — Op. 12. Poème élégiaque.  
 5160 Zilcher, Op. 11. Konzert H moll.  
 5110 — Op. 16. Sonate D dur.  
 5114 — Op. 22. Klage. Konzertstück.

## Violine und Orgel oder Harmonium

- 2504 Album (Bach, Händel, Mendelssohn, Schumann, Gade, Goltermann, Reinecke, Wagner-Lohengrin).  
 Becker, Op. 27. Adagio Nr. 2 D dur.  
 Bossi, Op. 84. Adagio As dur.  
 5144 Hasse, Abendlied.  
 5145 — Adagio.  
 5184 Reger, Romanze G dur (Straube).  
 2471 Reinecke, Vorspiel a. Manfred.  
**2 Violinen und Klavier**  
 2377 Bach, Konzert D moll.  
 5200 — Konzert D moll (Nr. 2) (oder für Violine und Oboe).  
 3671 — 2 Sonaten, C dur, G dur (David).  
 3788 — Sonate C moll (Musikal. Opfer). (od. mit Flöte und Violine).  
 1793 Muffat, Ausgew. Stücke ber. Meister.  
 3757 Molière, Concertante.  
 3739 Mozart, Concerto C dur.  
 3334 Pleyel, J., Op. 8. 6 leichte Duette.  
 2183 — Op. 48. 6 leichte Duette.  
 4661a/b Wagner, Album.  
 4866 Zilcher, Op. 9. Konzert D moll.  
 5109 — Op. 15. Suite in 4 Sätzen.

## Viola

- 417 Bruni, 25 Studien (Hermann).  
 419 Campagnoli, 30 Capricen.  
 2054 Gaviñi, 24 Violinetüden (Spitzner).  
 1591 Hermann, Op. 18. Konzert-Studien.  
 3060 — Op. 22. Technische Studien.  
 3323 Klingenberg, Violaschule für Geiger.  
 Meyer, Violaschule f. Viola alta nach Davids Violaschule.  
 1987 Orchesterstudien (Fr. Hermann).  
 4584 Wagner, Orchesterstudien (B. Unkenstein).

## Viola und Klavier

- 3359 Bach, 3 Sonaten (E. Naumann).  
 1668 Beethoven, Op. 17. Horn-Sonate.  
 1669 — Violoncell-Sonaten (Naumann).  
 3838 Bossi, Op. 89. Romanze As dur.  
 3283 Bruch, Op. 55. Canzone B dur.  
 Brucken-Fock, Op. 5. Sonate B moll.  
 5023 Busoni, Albumblatt (P. Klengel).  
 4436 Elgar, Op. 70. Sospiri — Seufzer.  
 1476 Gade, Violinsonate Op. 6.  
 1488 — Violinsonate Op. 21.  
 2630 Grieg, Op. 13. Violinsonate G dur.  
 Haydn, Violoncell-Konzert D dur.  
 803 Joachim, Hebräische Melodien.  
 3324 — Op. 10. Variationen.  
 3382/83 Klengel, P., Op. 39. 6 Stücke. I/II.  
 5051/53 — Vortrags-Album. I/III.  
 Mozart, Hornkonzert D dur.  
 3851a Raff, Op. 85. Nr. 3. Kavatine.  
 5183 Reger, Romanze G dur (Sitt).  
 Reinecke, Op. 43. 3 Phantasiestücke.  
 Rubinstein, Op. 49. Sonate F m.  
 Scharwenka, Ph., Op. 106. Sonate.  
 Schumann, Duos.  
 846 — Op. 113. Märchenbilder.  
 2284 Sibelius, Op. 44. Valse triste.  
 3923 Volkman, Op. 7. Romanze E dur.  
 5051/53 Vortrags-Album (P. Klengel). I/III.  
 4652 Wagner, Album ausgewähl. Stücke.  
 1691 — Potpourri a. Lohengrin.

## Violoncell

### Violoncell allein

- 1236 Bach, 6 Sonaten (Suiten) (Dotzauer).  
 3971/76 — Dieselben (J. Klengel).  
 1275/6 Dotzauer, Op. 47, 54. Übungen.

E. B.

- 1277 Dotzauer, Op. 35. Übungen.  
 1278/79 — Op. 70, 158. Übungen.  
 1577 — Op. 107. Übungen.  
 1274 — Op. 120. Übungen.  
 2967 — Op. 155. Violoncell-Schule.  
 2369 Dupont, 21 Etüden (J. Klengel).  
 2969 Fitzenhagen, Op. 28. Techn. Studien.  
 1851 Grützacher, Elite-Etüden.  
 2225 Kammermusik-Studien (Grützacher).  
 3582 Klengel, J., Op. 43. Caprice.  
 5168 — Op. 56. Suite D moll.  
 3110/12 — Tägliche Übungen I/III.  
 1939 — Techn. Studien durch alle Tonarten I.  
 2041 — Technische Studien II.  
 2151 — Technische Studien III.  
 2217 — Technische Studien IV.  
 1491 Kreuzer, 22 Violin-Etüden.  
 3294 Kummer, Op. 44. 8 große Etüden.  
 3274 — Op. 57. 10 Etüden.  
 3275 — Op. 106. 8 Studien.  
 2279 Lee, S., Op. 57. 12 Etüden.  
 2108/9 Orchesterstudien (Grützacher) I/II.  
 Roth, 8 Charakterstücke.  
 — Op. 14. Schule mit Führer.  
 — Violoncellstudien.  
 1624/25 Salter, Kammermusik-Stud. I/II.  
 1798/99 — Die Kunst des Übens. I. Der Bogen. II. Linke Hand (Daumen-aufsatz).  
 2306 Schröder, Op. 39. Triller u. Staccat.  
 4585 Wagner, Orchesterstudien (M. Kiesling).

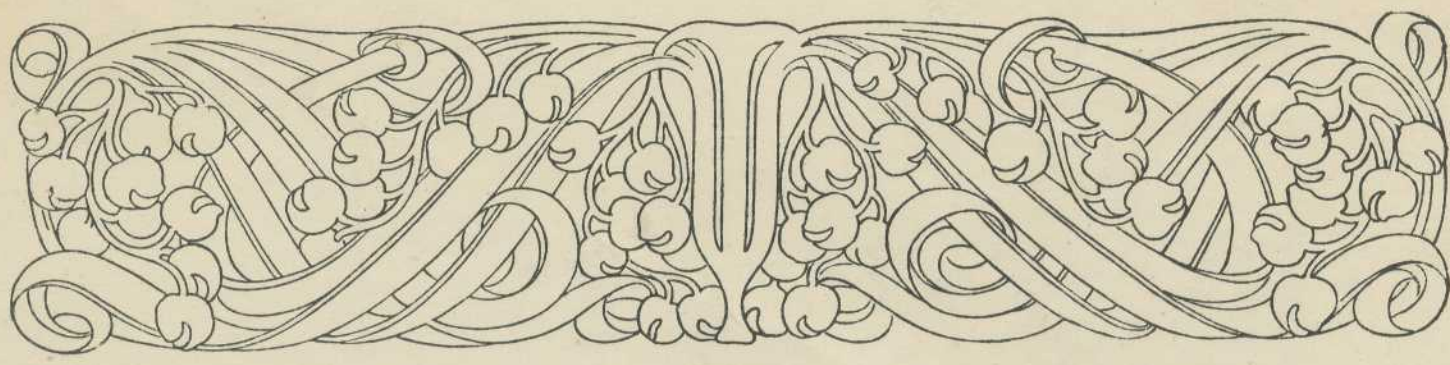
## Violoncell und Klavier

- 1562/64 Arien und Gesänge aus Opern und Oratorien (Roth) 3 Bde.  
 5243 Atterberg, Op. 21. Konzert.  
 Auber, Konzert (Grützacher).  
 3836 Bach, C. Ph. Em., Konzert A moll.  
 2426 Bach, J. S., 3 Sonaten (J. Klengel).  
 4838 — Chrom. Fantasie und Fuge (Busoni).  
 3007 Bargiel, Op. 38. Adagio G dur.  
 1244 Beethoven, Sämtliche Sonaten.  
 1245 — Sämtliche Variationen.  
 38a/b — Sämtliche Violinsonaten I/II.  
 1133 — Op. 17. Horn-Sonate F.  
 1232 — Op. 40 u. 50. Romanzen.  
 3596 Boccherini, Konzert B dur.  
 4448 Bose, Op. 14. Elegie.  
 3838 Bossi, Op. 89. Romanze As dur.  
 3282 Bruch, Op. 55. Canzone B dur.  
 Burmester-Tschalkowsky, Op. 39. Kinder-Album (J. Klengel).  
 3791 Nr. 1. Altes französisches Lied.  
 3792 — 2. Neapolitanisch.  
 3793 — 3. Spuggeschichte.  
 3794 — 4. Träumerei.  
 3795 — 5. Lied des Drehorgelmannes.  
 5169 Busoni, Kleine Suite Op. 23.  
 5023 — Albumblatt (P. Klengel).  
 1199 Chopin, Op. 3. Introd. u. Polon.  
 1201 — Op. 65. Sonate G moll.  
 87/88 — Mazurkas, Notturnos (Davidoff).  
 90 — Walzer (Davidoff).  
 5151 Davidoff, Op. 5. Konzert Nr. 1 H moll (J. Klengel).  
 5152 — Op. 14. Konzert Nr. 2 A dur (J. Klengel).  
 5153 — Op. 18. Konzert Nr. 3 D dur (J. Klengel).  
 5154 — Op. 31. Konzert Nr. 4 E moll (J. Klengel).  
 5150 — 9 ausgew. Stücke (J. Klengel).  
 3094 Dupont, Konzert E moll.  
 4436 Elgar, Op. 70. Sospiri — Seufzer.  
 3351 Fitzenhagen, Op. 2. Konzert Nr. 1.  
 — Op. 4. Konzert Nr. 2.  
 2939 — Op. 8. Resignation.  
 5050 — Op. 16. Drei kleine Stücke.  
 3839 — Op. 24. Perpetuum mobile.  
 3280 — Op. 25. Leichte Variationen.  
 3356 — Op. 27. Drei Salonstücke.  
 2963 — Op. 29. 3 kleine Stücke (L. Lage).  
 1510 Gade, Violinsonate Op. 6.  
 1575 — Violinsonate Op. 21.  
 3629 Geminiani, Sonate C moll.  
 3829 Goltermann, Op. 14. Konzert Nr. 1.  
 2484 — Berühmtes Andante daraus.  
 3630 Grieg, Op. 13. Violin-Sonate G dur.  
 3994 Grützacher, Op. 31. Variationen G moll.  
 2499/2501 Händel, 3 Sonaten (Lindner).  
 482 Haydn, Violin-Sonaten (Grützacher).  
 3025/26 — 2 Violin-Konzerte C, G (Lier).  
 2238 — 1. Cellokonzert D dur (Gevaert).  
 3618 — 2. Cello-Konzert D dur (Grützacher).  
 Hegner, Op. 20. Suite D dur.  
 5044 Hindemith, Op. 8. Nr. 1. Capriccio.  
 5045 — Op. 8. Nr. 2. Fantasiestück.  
 5046 — Op. 8. Nr. 3. Scherzo.  
 3564 Joachim, Op. 9. Hebräische Melodien.  
 Jugendbibliothek, Musikalische:  
 1035/37 Unsere Liebliche, Die schönsten Melodien. Leicht (J. Klengel) I/III.

E. B.

- 4831/32 **Klassisches Vortragsalbum** (P. Klengel). I/II.  
 2915 Klengel, J., Op. 1. Suite E moll.  
 — Op. 2. Berceuse-Mazurka-Tarant.  
 — Op. 3. Capriccio D moll.  
 2290 — Op. 4. Konzert Nr. 1 A moll.  
 3619 — Op. 6. Scherzo D moll.  
 2938 — Op. 7. Konzertino C dur.  
 — Op. 8. Intermezzo-Mazurka.  
 2345 — Op. 9. Notturno D dur.  
 2240 — Op. 10. Konzertstück D moll.  
 — Op. 11. Lied ohne Worte. Barcarole. Albumblatt. Romanze. Arioso. Serenade.  
 — Op. 12. Polonaise A moll.  
 2541 — Op. 13. Gavotte D moll.  
 — Op. 14. 3. Mazurka A moll.  
 3631 — Op. 16. Konzert-Etüde, D moll.  
 3865 — Op. 17. Humoreske A moll.  
 — Op. 18. 2. Tarantelle E moll.  
 2348 — Op. 19. Variationen, A moll.  
 3876 — Op. 20. Konzert Nr. 2 D moll.  
 — Op. 23. Sonate H moll.  
 2573 — Op. 26. 6 Stücke Heft I. Lied ohne Worte. Gavotte. Intermezzo.  
 2574 — Heft II. Wiggenlied.  
 2575 — Heft III. Barcarole. Scherzino.  
 — Op. 27. Caprice D moll.  
 — Op. 29. Arioso. Caprice. Langsame Mazurka. Impromptu. Lied ohne Worte. Etüde.  
 3785 — Op. 31. Konzert Nr. 3 A moll.  
 2519 — Op. 32. Sarabande.  
 — Op. 37. Konzert Nr. 4 H moll.  
 — Op. 38. Albumblatt. Gavotte. Religioso. Intermezzo capricce. Arioso. Saltarello.  
 — Op. 40. Suite Nr. 2 A moll.  
 3966 — Op. 41. Konzertino Nr. 2 G dur.  
 2227/29 — Op. 44. 6 Stücke. I. Romanze. Alter Tanz. II. Wiggenlied. Mazurka. III. Gavotte. Savoyard.  
 3113 — Op. 46. Konzertino Nr. 3 A moll.  
 3481/83 — Op. 47. 3 Sonatinen, C, Am, G.  
 4495/97 — Op. 48. 3 Sonatinen C m, D, E m.  
 5057 — Op. 49. Andante und Rondo.  
 5058 — Op. 50. Reigen. 8 Stücke im 3/4-Takt.  
 5059 — Op. 51. Andante sostenuto.  
 5061 — Op. 52. Dritte Suite.  
 5062 — Op. 53. Wiggenlied Nr. 3.  
 5167 — Op. 55. Wiggenlied Nr. 4 D dur.  
 — Op. 58. Sechs Stücke:  
 5171 Nr. 1. Barcarole.  
 5172 — 2. Gavotte.  
 5173 — 3. Andante serioso.  
 5174 — 4. Mazurka.  
 5175 — 5. Schlummerlied.  
 5176 — 6. Tarantelle.  
 4871/74 — Vortrags-Album I—IV.  
 3169 Klengel-Paganini, Moto perpetuo.  
 Klengel-Tschalkowsky, Fünf Stücke a. Kinderalbum.  
 3791 Nr. 1. Altes französisches Lied.  
 3792 — 2. Neapolitanisch.  
 3793 — 3. Spuggeschichte.  
 3794 — 4. Träumerei.  
 3795 — 5. Lied des Drehorgelmannes.  
 4831/32 Klengel, P., Klassisches Vortragsalbum I/II.  
 2971 Kühnel, Sonate A dur (Bennat).  
 2844 Liszt, Consolations (J. de Swert).  
 4952 — Vergessener Walzer (Busoni).  
 1411/12 Lyrische Stücke f. Konzert u. Salon I/II.  
 2968 Mendelssohn, 2 Sonaten u. Variat.  
 3887 Merkel, Op. 114. Andacht F dur.  
 3397 Muffat, Op. 32. 6 leichte Stücke.  
 1800 Molière, Op. 45. Konzert D.  
 5063 Mozart, Andantino (J. Klengel).  
 — Violinsonaten I/II.  
 221a/b Mozart (Sohn), Sonate D dur.  
 2430 Nicodé, Op. 23. Sonate H moll.  
 — Op. 25. Sonate Nr. 2 G dur.  
 1969 Nölck, Das erste Jahr des Cellisten.  
 3555/56 Offenbach, 6 Vortragsstücke I/II.  
 3169 Paganini, Moto perpetuo (J. Klengel).  
 2808 Pflitzer, Op. 1. Sonate Fis moll.  
 Pugnani, Les Comédiens (Salter).  
 Ruchmaninoff, Op. 19. Sonate.  
 3851a Raff, Op. 85. Nr. 3. Kavatine.  
 3421 Reger, Romanze.  
 3149/51 Reinecke, Op. 146. Drei Stücke.  
 3658 — Op. 89. Sonate Nr. 2 D dur.  
 — Op. 238. Sonate Nr. 3 G dur.  
 2479 Reuss, Aug., Barcarole.  
 Romberg, Konzert H moll I. Satz.  
 — Konzertino A dur (Grützacher).  
 Röntgen, J., Op. 3. Sonate B dur.  
 5194 Rüssel, Sonate A moll.  
 907.934 Rubinstein, Sonaten Op. 18, 39.  
 — Op. 19. Violinsonate Nr. 2 A m.  
 — Op. 22. Nr. 1. Serenade F dur.  
 1388 — Op. 49. Bratschensonate F m.  
 1572/73 Russische Lieder und Romanzen (Salter) I/II.  
 3102/3 Scharwenka, Ph., Op. 98. 2 Stücke.  
 3156 — Op. 116. Sonate G moll.  
 3325 Schenck, Suite D moll.

BSS



**JEAN SIBELIUS**  
**VALSE TRISTE**  
 AUS DER MUSIK ZU ARVID JÄRNEFELTS DRAMA  
**KUOLEMA**  
 OP. 44

- Ausgabe für Klavier zu zwei Händen. . . . . E. B. 2224
- Ausgabe für Klavier zu vier Händen von Otto Taubmann . . . . E. B. 2273
- Ausgabe für Klavier und Violine von Friedrich Hermann. . . . . E. B. 2283
- Ausgabe für Klavier und Viola von Friedrich Hermann. . . . . E. B. 2284
- Ausgabe für Klavier und Violoncello von Friedrich Hermann . . E. B. 2285
- Ausgabe für Klavier und Flöte . . . . . E. B. 5254
- Ausgabe für Klavier, Violine und Violoncello mit 2. Violine und  
 Viola ad libitum von Otto Taubmann . . . . . E. B. 3349
- Ausgabe für Orgel von William Henry Humiston . . . . . E. B. 4437



Printed in Germany

787.2  
5563v  
1907  
acc. 1  
MUS-ETR

# Valse triste.

(Aus der Musik zu Arvid Järnefelt's Drama „Kuolema.“)

Violine.

Jean Sibelius, aus Op. 44.  
Bearbeitung von Friedrich Hermann.

**Lento.**

*Pfte.* *mp espressivo*

**A**

*ritard.*

**B a tempo**

*pp deciso*

*poco rall.*

**C a tempo**

*più pp*

*dim.* *p*

**D**

*mf espressivo*

*mp dolce*

**E** *largamente*  
*p cresc.* *f f dim. molto pp*

**F** *ritard.* *Lento.* *a tempo*  
*mp* *ppp* *p dolce*

**G** *dolce*

*p cresc.* *f f f*

**H** *Poco risoluto.*  
*f* *mf* *f*

**I**

**K** *f*

*sf* *più f*  
**L** *Più risoluto e mosso.*

*ff* *8va bassa ad libitum.*

**N** *Stretto.*  
*f espressivo*

**M** *f*

**N** *Lento assai.*  
*meno f* *pp*

